



## EDITORIAL

### Crear realitat

Rellegir *Después de la pasión política* de Josep Ramoneda —de qui hem pres prestat el títol— quinze anys després de la seua publicació i en el marc del sorgiment dels moviments socials que qüestionen l'ordenament polític de les societats del mediàtic post-final de la Història, proporciona una perspectiva que ens permet contextualitzar l'impacte de la crisi econòmica desencadenada fa ja vuit anys. Sense entrar a explicar les causes de la deriva de la passió política associada a la defensa dels marcs conceptuals de les propostes de les utopies revolucionàries, el seu col·lapse i ràpid reemplaçament pel desencant

### Crear realidad

Releer *Después de la pasión política* de Josep Ramoneda —de quien hemos tomado prestado el título— quince años después de su publicación y en el marco del surgimiento de los movimientos sociales que cuestionan el ordenamiento político de las sociedades del mediático post-final de la Historia, proporciona una perspectiva que nos permite contextualizar el impacto de la crisis económica desencadenada hace ya ocho años. Sin entrar en explicar las causas de la deriva de la pasión política asociada a la defensa de los marcos conceptuales de las propuestas de las utopías revolucionarias, su colapso y

### Creating reality

Rereading *Después de la pasión política* by Josep Ramoneda —from whence we have borrowed this title— fifteen years after its publication and in the context of the burgeoning social movements that question the political order of societies in the media-driven post-end-of-History, offers a perspective that allows us to contextualise the impact of the economic crisis unleashed eight years ago. Although it does not go into the reasons for the drift of political passion —associated with the defence of conceptual



astènic del no-compromís polític de la ciutadania, es converteix en un punt d'inflexió en el deteriorament de les institucions. El bon funcionament de les nostres societats democràtiques descansa en la garantia de la participació efectiva i eficaç dels ciutadans en l'àmbit públic en aplicació dels principis de llibertat, igualtat i fraternitat en el marc general de l'estat de dret en què s'articula la separació de poders. Uns dels més clars avantatges objectius de la democràcia enfront d'altres sistemes consisteix en el fet que a més incorpora els mecanismes de modificació del mateix sistema impossibilitant un canvi revolucionari al marge de la llei: no queda cap legitimació possible fora del sistema. Ens ofereix —si compleix bé les seues funcions— una garantia de seguretat enfront de l'accés al poder de salva-pàtries il·luminats

rápido reemplazo por el desencanto asténico del no-compromiso político de la ciudadanía, se convierte en un punto de inflexión en el deterioro de las instituciones. El buen funcionamiento de nuestras sociedades democráticas descansa en la garantía de la participación efectiva y eficaz de los ciudadanos en el ámbito público en aplicación de los principios de libertad, igualdad y fraternidad en el marco general del estado de derecho en el que se articula la separación de poderes. Una de las más claras ventajas objetivas de la democracia frente a otros sistemas estriba en que además incorpora los mecanismos de modificación del propio sistema imposibilitando un cambio revolucionario al margen de la ley: no queda ninguna legitimación posible fuera del sistema. Nos ofrece —si cumple bien sus funciones— una garantía

frameworks of revolutionary utopian proposals— their collapse and rapid replacement with the debilitating disillusionment of citizens' lack of political commitment represents a turning point in the deterioration of institutions. For our democratic societies to function well, effective and efficient citizen participation in the public sphere must be safeguarded in the application of the principles of liberty, equality and fraternity within the general frame of the rule of law that encapsulates the separation of powers. One of the most obvious objective advantages democracy has over other systems is the way it also incorporates mechanisms with which to modify the system itself, thus precluding any revolutionary change outside the law: no legitimation is possible outside the system. If it fulfils its functions properly, it offers a firm



d'infame record. Comprendre així, de forma argumentada i documentada aqueix deteriorament de les institucions, serà urgent i inajornable, i a aqueixa finalitat s'apunten —no exhaustivament— les següents consideracions que, si bé sorgeixen en el marc de referència espanyol —per l'extensió i gravetat del deteriorament i del seu impacte en tots els ordres de la vida pública i de l'àmbit privat— són d'utilitat en altres contextos.

A partir de les polítiques neoliberals de Margaret Thatcher i Ronald Reagan en els anys 80 es va produir l'inici —fins avui— d'un significatiu augment de la desigualtat en la distribució de la riquesa no únicament entre països sinó en el si de les nostres societats. Es va culpar d'això, fonamentalment,

de seguridad frente al acceso al poder de salva-patrias iluminados de infame recuerdo. Comprender así, de forma argumentada y documentada ese deterioro de las instituciones, será urgente e inaplazable, y a esa finalidad se apuntan —no exhaustivamente— las siguientes consideraciones que, si bien surgen en el marco de referencia español —por la extensión y gravedad del deterioro y de su impacto en todos los órdenes de la vida pública y del ámbito privado— son de utilidad en otros contextos.

A partir de las políticas neoliberales de Margaret Thatcher y Ronald Reagan en los años 80 se produjo el inicio —hasta hoy— de un significativo aumento de la desigualdad en la distribución de la riqueza no únicamente entre países

guarantee that —unlike in the past— shameless zealots posing as 'saviours of the fatherland' cannot gain access to power. A well argued and documented understanding of the deterioration of institutions is an urgent matter that can no longer be put off. In what follows, I attempt to go some way to addressing this question in considerations that while framed within the Spanish context —because of the extent and seriousness of this deterioration and its impact on all areas of public life and the private sphere— can be usefully applied in other contexts.

The neoliberal policies championed by Margaret Thatcher and Ronald Reagan in the 1980s led to the dramatic increase in inequalities in the



a la desregulació del mercat financer i a l'auge del capitalisme de casino —possibilitat per la sofisticació de les tecnologies de la informació i de la comunicació— i al col·lapse dels estats del bloc comunista, contrapès del capitalisme durant setanta anys. Però ara disposem de nous coneixements que ens exigeixen replantejar-nos les anàlisis. La contradicció central del capitalisme patrimonial globalitzat que Piketty planteja en la conclusió del seu exhaustiu estudi «implica que la recapitalización de los patrimonios procedentes del pasado será más rápida que el ritmo de crecimiento de la producción y los salarios. Esta desigualdad expresa una contradicción lógica fundamental. El empresario tiende inevitablemente a transformarse en rentista y a dominar cada vez más a quienes sólo tienen su trabajo. Una vez constituido,

sino en el seno de nuestras sociedades. Se culpó de ello, fundamentalmente, a la desregulación del mercado financiero y al auge del capitalismo de casino —posibilitado por la sofisticación de las tecnologías de la información y de la comunicación— y al colapso de los estados del bloque comunista, contrapeso del capitalismo durante setenta años. Pero ahora disponemos de nuevos conocimientos que nos exigen replantearnos los análisis. La contradicción central del capitalismo patrimonial globalizado que Piketty plantea en la conclusión de su exhaustivo estudio «implica que la recapitalización de los patrimonios procedentes del pasado será más rápida que el ritmo de crecimiento de la producción y los salarios. Esta desigualdad expresa una contradicción lógica fundamental. El empresario tiende inevitablemente a transformarse en

distribution of wealth that continues today, not only between countries, but at the heart of our societies. The blame for this lies essentially with the deregulation of the financial markets and the boom of casino capitalism —expedited by the rising sophistication of information and communication technologies— and the collapse of the communist bloc states that had counterbalanced capitalism for seventy years. But we now have new knowledge that calls for a different approach to analysis. The central contradiction of globalised patrimonial capitalism that Piketty refers to in his exhaustive study “implies that wealth accumulated in the past grows more rapidly than output and wages. This inequality expresses a fundamental logical contradiction. The entrepreneur inevitably tends to become a rentier, more and more dominant over those who



el capital se reproduce solo, más rápidamente de lo que crece la producción. El pasado devora al porvenir» (pos. 12691). La reforma del sistema capitalista cobra així inevitabilitat i urgència. La desigualtat fa impossible la fraternitat i aquesta és la precondició de la política. La crítica radical de l'anarquisme històric —última utopia no posada en pràctica i en la recambra— a les desigualtats en origen per l'acumulació de riquesa i la protecció sacralitzada de les lleis de transmissió patrimonial cobra doncs actualitat. Més encara si la promesa de la meritocràcia com a mecanisme corrector de la desigualtat i de promoció social i econòmica demostra ser cada vegada més fal·laç. Estem obertament rodejats de pràctiques abusives de posició privilegiada, del corporativisme descarat i d'obert nepotisme des del mercat i en la política, fins a les universitats i la judicatura.

rentista y a dominar cada vez más a quienes sólo tienen su trabajo. Una vez constituido, el capital se reproduce solo, más rápidamente de lo que crece la producción. El pasado devora al porvenir» (pos. 12691). La reforma del sistema capitalista cobra así inevitabilidad y urgencia. La desigualdad hace imposible la fraternidad y ésta es la precondition de la política. La crítica radical del anarquismo histórico —última utopía no puesta en práctica y en la recámara— a las desigualdades en origen por la acumulación de riqueza y la protección sacralizada de las leyes de transmisión patrimonial cobra pues actualidad. Más todavía si la promesa de la meritocracia como mecanismo corrector de la desigualdad y de promoción social y económica demuestra ser cada vez más falaz. Estamos abiertamente rodeados de prácticas abusivas de

own nothing but their labor. Once constituted, capital reproduces itself faster than output increases. The past devours the future" (Piketty, 2014, p.571). Reform of the capitalist system thus becomes increasingly inevitable and urgent. Inequality means that fraternity, the precondition for politics, is impossible. The radical criticism of historical anarchism —the last utopia not yet put into practice but waiting in the wings— of inequalities arising from the accumulation of wealth and the sanctified legal protection of the transmission of property is therefore timely; all the more so if the promise of meritocracy as a mechanism to redress inequality and promote social and economic advancement proves to be increasingly fallacious. We are surrounded by the abuse of privilege, blatant corporatism and overt nepotism in the market and in politics, the universities and the judiciary.



La política ha sigut fagocitada per les formes d'operació de l'àmbit del mercat, i ha incorporat el llenguatge de la publicitat, del màrqueting i de les relacions públiques que també han impregnat pràcticament tots els àmbits de l'humà. En conseqüència, ha proliferat un llenguatge eufemístic que genera un simulacre de realitat que la suplanta. Fins i to hem acceptat separar les sensacions de la realitat que les genera, de manera que podem sentir-nos feliços, lliures, segurs... sense ser-ho.

A tot això hem d'afegir la destrucció generalitzada del llenguatge —sobretot en la política— per l'abús dels usos performatius de l'estil de: «no hi ha corrupció», o «no hi ha crisi», o «estem eixint de la crisi», o «hi ha armes

posición privilegiada, del corporativismo descarado y de abierto nepotismo desde el mercado y en la política, a las universidades y la judicatura.

La política ha sido fagocitada por las formas de operación del ámbito del mercado, y ha incorporado el lenguaje de la publicidad, del marketing y de las relaciones públicas que también han impregnado prácticamente todos los ámbitos de lo humano. En consecuencia, ha proliferado un lenguaje eufemístico que genera un simulacro de realidad que la suplanta. Incluso hemos aceptado separar las sensaciones de la realidad que las genera, de manera que podemos sentirnos felices, libres, seguros... sin serlo.

Politics has been taken over by market-based ways of working and has adopted the language of advertising, marketing and public relations that has impregnated practically every area of human life. This has resulted in the proliferation of a euphemistic language that creates a façade of the reality it replaces. We have even accepted that feelings are separated from the reality that generates them, in such a way that we can feel happy, free, safe and so on without actually being so.

On top of this there is also the generalised destruction of language —especially in politics— by the abuse of performative uses as in, “there is no corruption”, or “there is no crisis”, or “we’re coming out of the crisis”,



de destrucció massiva» en compte de descripcions acompanyades de sòlides evidències contrastades; per la contaminació corrosiva del políticament correcte que ens permet creure i consolar-nos en el fet que «si no utilitze un llenguatge discriminatori faig desaparèixer la discriminació en el món real», per art de màgia; o per l'ús generalitzat d'acotacions encaminades a protegir la nostra responsabilitat enfront d'actuacions judicials en què ens podem trobar involucrats. La desaparició dels límits clars entre els distints poders, el transvasament entre aquests i la desaparició del quart poder convertit en simple portaveu propagandístic dels grups específics dels quals depèn i a qui serveix acaben deixant-nos als peus dels cavalls. En el fons de la qüestió, i en paraules de Judt: «It is the gap between the inherently ethical nature of public

A todo ello debemos añadir la destrucción generalizada del lenguaje —sobre todo en la política— por el abuso de los usos performativos del estilo de: «no hay corrupción», o «no hay crisis», o «estamos saliendo de la crisis», o «hay armas de destrucción masiva» en lugar de descripciones acompañadas de sólidas evidencias contrastadas; por la contaminación corrosiva de lo políticamente correcto que nos permite creer y consolarnos en que «si no utilizo un lenguaje discriminatorio hago desaparecer la discriminación en el mundo real», por arte de magia; o por el uso generalizado de acotaciones encaminadas a proteger nuestra responsabilidad frente a actuaciones judiciales en las que nos podamos encontrar involucrados. La desaparición de los límites claros entre los distintos poderes, el trasvase entre estos y la desaparición del cuarto poder convertido en simple vocero propagandístico

or “there are weapons of mass destruction” rather than descriptions backed by solid, proven evidence; by the corrosive contamination of political correctness that allows us to believe and take solace in the fact that “if I don’t use discriminatory language, I’ll make discrimination disappear from the real world”, as if by magic; or by the widespread use of risk-averse measures designed to protect us against any legal responsibility we might be threatened by. We are left vulnerable and exposed by the disappearance of clear boundaries between the various powers, the transfers between them and the erosion of the fourth power, which is now no more than a propaganda mouthpiece for the particular groups it depends on and serves. At the heart of the matter, according to Judt, “It is the gap between the inherently ethical



decision-making and the utilitarian quality of contemporary political debate that accounts for the lack of trust felt towards politics and politicians» (p. 180). Hem permès i afavorit la corrupció en la política, acceptant l'incompliment manifest dels principis, fins i procediments generals, programàtics i pràctics de gestió de la cosa pública.

El que s'ha esbossat fins ací perfila un panorama que, sense exagerar, permet afirmar que hem creat una tempestat perfecta.

Necessitem aproximar-nos a la realitat de manera diferent de la imperant, i això exigeix conceptualitzar-la d'una altra manera per a ser capaços de veure tot allò que se'ns escapava i crear la realitat com proposava Ramoneda. Un

de los grupos específicos de quienes depende y a quien sirve terminan dejándonos a los pies de los caballos. En el fondo de la cuestión, y en palabras de Judt: «It is the gap between the inherently ethical nature of public decision-making and the utilitarian quality of contemporary political debate that accounts for the lack of trust felt towards politics and politicians» (pág. 180). Hemos permitido y favorecido la corrupción en la política, aceptando el incumplimiento manifiesto de los principios, fines y procedimientos generales, programáticos y prácticos de gestión de lo público.

Lo esbozado hasta aquí perfila un panorama que, sin exagerar, permite afirmar que hemos creado una tormenta perfecta.

nature of public decision-making and the utilitarian quality of contemporary political debate that accounts for the lack of trust felt towards politics and politicians" (p. 180). We have allowed and encouraged corruption in politics, accepting the manifest failure to comply with the general, programmatic and practical principles, objectives and procedures of managing what is public.

What I outline above paints a picture that, without exaggeration, confirms we have created a perfect storm.

We need to take a new approach to reality, different from the predominant approach, and that means we must conceptualise it differently so we can see





llenguatge distint per a poder pensar i actuar d'una altra manera —en última instància—, «El mercado y el voto no son más que dos formas polares de organizar las decisiones colectivas: tendrán que inventarse nuevas formas de participación y gobernanza» (Piketty, 2014, pos. 12650). Perquè açò siga possible necessitem conversar —ja que tot llenguatge és una construcció social— sobre les nostres preocupacions, del nostre intent de resoldre els problemes que ens fan viure malament o ens impedeixen viure millor. Recuperar el millor de la tradició crítica i exercitar-nos a qüestionar sistemàticament el perquè de les coses —i en política particularment el «cui prodest»— és el més potent instrument al nostre abast. Substituir l'imperi de la comunicació unidireccional, caracteritzada per l'ús anorreador

Necesitamos aproximarnos a la realidad de manera distinta a la imperante, y esto exige conceptualizarla de otro modo para ser capaces de ver todo aquello que se nos escapaba y crear la realidad como proponía Ramoneda. Un lenguaje distinto para poder pensar y actuar de otra manera —en última instancia—, «El mercado y el voto no son más que dos formas polares de organizar las decisiones colectivas: tendrán que inventarse nuevas formas de participación y gobernanza» (Piketty, 2014, pos. 12650). Para que esto sea posible necesitamos conversar —puesto que todo lenguaje es una construcción social— al hilo de nuestras preocupaciones, de nuestro intento de resolver los problemas que nos hacen vivir mal o nos impiden vivir mejor. Recuperar lo mejor de la tradición crítica y ejercitarnos en cuestionar

what we missed before and create reality as Ramoneda proposed. A different language that will enable us to think and act in another way—in the final instance—, “When it comes to organizing collective decisions, the market and the ballot box are merely two polar extremes. New forms of participation and governance remain to be invented” (Piketty, 2014, 569). For this to be possible we need to talk —since all language is a social construction— about our concerns, our attempts to solve the problems that make life a struggle or prevent us from having a better life. The most powerful tool available to us is to reclaim the best of critical tradition and to systematically question the reason why things are as they are—and in politics particularly the *cui prodest*. We must replace the prevailing one-way communication, characterised by



de tècniques anihiladores del receptor, pel debat racional i raonable; assumir el conflicte com a necessari i positiu, desterrant l'atac i la desqualificació de la persona del contrincant en compte de les seues opinions; incorporar el joc net en l'espai públic i el seu corol·lari, l'ús moderat i ponderat de les majories i el respecte i protecció de les minories. Recuperar el control per a garantir que les decisions es prenguen en l'espai assignat per a això en la nostra organització de l'espai polític. La democràcia —però no qualsevol succedani— és l'únic instrument possible de control del capitalisme, però no delegant aquesta tasca cegament en persones virginals i lliures de pecat, sinó per mitjà de l'establiment de procediments clars que garantisquen en cada moment la transparència i l'«accountability»

sistemáticamente el porqué de las cosas —y en política particularmente el «cui prodest»— es el más potente instrumento a nuestro alcance. Sustituir el imperio de la comunicación unidireccional, caracterizada por el empleo avasallador de técnicas aniquiladoras del receptor, por el debate racional y razonable; asumir el conflicto como necesario y positivo, desterrando el ataque y descalificación de la persona del contrincante en lugar de sus opiniones; incorporar el juego limpio en el espacio público y su corolario, el uso moderado y ponderado de las mayorías y el respeto y protección de las minorías. Recuperar el control para garantizar que las decisiones se tomen en el espacio asignado para ello en nuestra organización de lo político. La democracia —pero no cualquier sucedáneo— es el único

the overpowering use of techniques that destroy the recipient, with rational and reasonable debate; we must accept conflict as necessary and positive, and stop attacking and condemning the opponent's person rather than his or her opinions; we must integrate fair play into the public sphere and its corollary, the moderate and considered use of majorities and respect and protection of minorities. We must reclaim control to guarantee that decisions are taken in the space allocated for them in our organisation of the political. Democracy —not just any substitute— is the only possible instrument with which to control capitalism, not by blindly delegating the task to virginal squeaky-clean individuals, but by establishing clear procedures that guarantee, at all times, the transparency and accountability of the processes and those who



d'executors i processos, i el compromís amb aquests de tots els ciutadans —des de la seua situació, capacitat i responsabilitat—. El control democràtic de les institucions —incloent-hi el mercat— és una activitat fonamental de l'exercici democràtic no reductible al pronunciament periòdic en les urnes, i «no puede haber democracia económica sin verdadera transparencia contable y financiera, sin información compartida» (Piketty 2014, pos. 12665).

En la incorporació de tot allò que s'ha apuntat al nostre bagatge ciutadà caldrà conjurar les visions utopistes simplificadores de tot signe. No necessitem tant el debat de les grans idees que conformen la nostra concepció del món —encara que també— com centrar-nos a resoldre problemes

instrumento posible de control del capitalismo, pero no delegando esta tarea ciegamente en personas virginales y libres de pecado sino mediante el establecimiento de procedimientos claros que garanticen en cada momento la transparencia y la «accountability» de ejecutores y procesos, y el compromiso con éstos de todos los ciudadanos —desde su situación, capacidad y responsabilidad—. El control democrático de las instituciones —incluyendo el mercado— es una actividad fundamental del ejercicio democrático no reducible al pronunciamiento periódico en las urnas, y «no puede haber democracia económica sin verdadera transparencia contable y financiera, sin información compartida» (Piketty 2014, pos. 12665).

carry them out, and the commitment of all citizens to them, based on their situation, capacity and responsibility. Democratic control of institutions —including the market— is a fundamental activity of democratic practice that cannot be reduced to cyclical pronouncements at the ballot box, and “without real accounting and financial transparency and sharing of information, there can be no economic democracy” (Piketty, 2014, p.570).

In incorporating the above into our experience as citizens we must get rid of all simplifying utopian visions of every type. More than debating the grand ideas that form our conception of the world —although this debate has its place— we need to focus on solving specific problems in specific contexts,



concrets en contextos concrets, tenint presents les ensenyances de la nostra experiència històrica i, en especial, que els intents arrogants d'arreglar el món en una sola jugada i d'una vegada per sempre han acabat tots en destrucció i mort. Fa falta reaprendre a criticar —bé— el govern començant per les polítiques de seguretat, prosperitat, serveis socials i reducció de les desigualtats i reconsiderar els criteris que usem per a valorar i determinar els costos de qualsevol tipus: socials, mediambientals, humans, estètics, culturals, econòmics, etc.

Els reptes que se'ns plantegen tenen clarament una dimensió planetària i les perspectives de les possibles solucions també. Si en la segona meitat

En la incorporación de todo lo apuntado a nuestro bagaje ciudadano habrá que conjurar las visiones utopistas simplificadoras de todo signo. No necesitamos tanto el debate de las grandes ideas que conforman nuestra concepción del mundo —aunque también— como centrarnos en resolver problemas concretos en contextos concretos, teniendo presentes las enseñanzas de nuestra experiencia histórica, y en especial, que los intentos arrogantes de arreglar el mundo de una tacada y de una vez por todas han resultado siempre en destrucción y muerte. Hace falta reaprender a criticar —bien— al gobierno empezando por las políticas de seguridad, prosperidad, servicios sociales y reducción de las desigualdades y reconsiderar los criterios que usamos para

bearing in mind the lessons from our own past experience, particularly that arrogant attempts to put the world to rights in one stroke and once and for all have always ended in destruction and death. We must relearn how to criticise government well, starting with policies of security, prosperity, social services and reducing inequalities and we need to reconsider the criteria we apply to evaluate and determine costs of all kinds: social, environmental, human, aesthetic, cultural, economic, and so on.

The challenges we propose clearly have a global dimension, as do the perspectives of their potential solutions. In the late nineteen-forties nuclear scientists, fully aware of the capacity of recently employed weapons to



dels anys quaranta del passat segle els científics nuclears —coneixedors de la capacitat de les armes tot just acabades d'utilitzar de destruir la civilització humana i el mateix planeta— van promoure el debat sobre la necessitat d'establir un govern planetari, el perill destructor d'un capitalisme desbocat seria avui equivalent. Els conats parcials i esbiaixats d'establir un ordre internacional global des del final de la segona guerra mundial han donat alguns fruits però clarament insuficients, especialment a partir del desmantellament d'allò positivament assolit després de l'atac frontal desencadenat —pel que fa a la guerra d'Iraq— per G.W. Bush i Tony Blair contra el dret internacional i que ha anat en augment (vegeu Sands QC, Philippe, 2005).

valorar y determinar los costes de todo tipo: sociales, medioambientales, humanos, estéticos, culturales, económicos, etc.

Los retos que se nos plantean tienen claramente una dimensión planetaria y las perspectivas de las posibles soluciones también. Si en la segunda mitad de los años cuarenta del pasado siglo los científicos nucleares —conocedores de la capacidad de las armas recién utilizadas, de destruir la civilización humana y el propio planeta— promovieron el debate sobre la necesidad de establecer un gobierno planetario, el peligro destructor de un capitalismo desbocado sería hoy equivalente. Los conatos parciales y sesgados de establecer un orden internacional global desde el final de la segunda guerra mundial han

destroy human civilisation and the planet itself, initiated debate on the need to establish a global government; today's equivalent is the destructive peril of runaway capitalism. The partial and biased endeavours to establish an international global order since the end of the Second World War have had some results, although clearly insufficient, especially with the dismantling of positive achievements following the frontal attack —in the Iraq war— by G.W. Bush and Tony Blair on international law that has since spiralled (see Sands QC, Philippe, 2005).

The task is enormous, but at least something is moving after many laconic years of isolated and isolating individual self-absorption and we



La tasca és ingent, però almenys quelcom es mou després d'anys lacònics de capficament individual aïllat i aïllant i esperem que «el fantasma que sobrevola el món» siga aquesta vegada de creació, no de destrucció, i puguem començar a deixar enrere els llargs anys d'estultícia.

Castelló de la Plana, desembre de 2014

**JUDT, T.** (2010): *Ill Fares the Land*, The Penguin Press, New York.

**Piketty, T.** (2014): *El capital en el siglo XXI*, Kindle, Fondo de Cultura Económica, México.

dado algunos frutos pero claramente insuficientes, especialmente a partir del desmantelamiento de lo positivamente alcanzado tras el ataque frontal desencadenado —al hilo de la guerra de Irak— por G.W. Bush y Tony Blair contra el derecho internacional y que ha ido en aumento (ver Sands QC, Philippe, 2005).

La tarea es ingente, pero al menos algo se mueve tras años lacónicos de ensimismamiento individual aislado y aislante y esperemos que «el fantasma que sobrevuela el mundo» sea esta vez de creación, no de destrucción, y podamos empezar a dejar atrás los largos años de estulticia.

Castelló de la Plana, diciembre de 2014

hope that “the spectre hanging over the world” will this time be creative, not destructive, and that we can begin to leave behind the long years of stupidity.

Castelló, December 2014.

**JUDT, T.** (2010): *Ill Fares the Land*, The Penguin Press, New York.

**PIKETTY, T.** (2014): *Capital in the Twenty-first Century*, Harvard University Press, London.

**RAMONEDA, J.** (1999): *Después de la pasión política*, Círculo de Lectores, Barcelona.



**RAMONEDA, J.** (1999): *Después de la pasión política*, Círculo de Lectores, Barcelona.

**SANDS QC, PH.** (2005): *Lawless World. Making and Breaking Global Rules*, Penguin, London.

**JUDT, T.** (2010): *Ill Fares the Land*, The Penguin Press, New York.

**Piketty, T.** (2014): *El capital en el siglo XXI*, Kindle, Fondo de Cultura Económica, México.

**RAMONEDA, J.** (1999): *Después de la pasión política*, Círculo de Lectores, Barcelona.

**SANDS QC, PH.** (2005): *Lawless World. Making and Breaking Global Rules*, Penguin, London.

**SANDS QC, PH.** (2005): *Lawless World. Making and Breaking Global Rules*, Penguin, London.

